



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.11.2019 r.
COM(2019) 607 final

ANNEXES 1 to 3

ZAŁĄCZNIKI

do wniosku dotyczącego Decyzji Rady

**w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie
Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej oraz w Stałej Grupie Wysokiego Szczebla
Wspólnoty Energetycznej (Kiszyniów, 12 i 13 grudnia 2019 r.)**

ZAŁĄCZNIK 1

Rada Ministerialna

1. DECYZJA W SPRAWIE PRZYJĘCIA BUDŻETU WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ I WKŁADÓW FINANSOWYCH NA LATA 2020–2021;

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, ma na celu zatwierdzenie decyzji w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej i wkładów finansowych na lata 2020–2021 zgodnie z decyzją Komisji z dnia 6 listopada 2019 r. w sprawie przedstawienia Radzie Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej wniosku Komisji w sprawie budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2020–2021 (C(2019) 7828 final) oraz projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej dołączonego jako addendum do niniejszego załącznika.

2. DECYZJE NA MOCY ART. 91 UST. 1 TRAKTATU O WSPÓLNOCIE ENERGETYCZNEJ STWIERDZAJĄCE ZAISTNIENIE NARUSZENIA TRAKTATU W NASTĘPUJĄCYCH SPRAWACH: SPRAWA ECS-10/17 (SERBIA), SPRAWA ECS-13/17 (SERBIA), SPRAWA ECS 6/18 (KOSOWO *);

- a) Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, to zatwierdzenie projektów decyzji na mocy art. 91 ust. 1 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej stwierdzających zaistnienie naruszenia w sprawie ECS-10/17 (Serbia), pod warunkiem usunięcia obiter dictum w pkt 71 uzasadnionego wniosku, w sprawie ECS-13/17 (Serbia) i sprawie ECS-6/18 (Kosowo *).

3. DECYZJE NA MOCY ART. 92 UST. 1 TRAKTATU O WSPÓLNOCIE ENERGETYCZNEJ W SPRAWIE: NAŁOŻENIA LUB ROZSZERZENIA ŚRODKÓW NA BOŚNIĘ I HERCEGOWINĘ W SPRAWACH ECS-8/11, ECS-2/13 I ECS-6/16; NA SERBIĘ W SPRAWACH ECS-3/08 I ECS-9/13;

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, to zatwierdzenie projektów decyzji na mocy art. 92 ust. 1 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej dotyczących Bośni i Hercegowiny w sprawach ECS-8/11, ECS-2/13 i ECS-6/16 oraz Serbii w sprawach ECS-3/08 i ECS-9/13.

DODATEK DO ZAŁĄCZNIKA 1

AKT PROCEDURALNY RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

2019/PA/01/MC-EnC: w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2020–2021 oraz wkładów stron do budżetu

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 73, 74, 86 i 88,

uwzględniając decyzję Komisji z dnia..... w sprawie przedstawienia Radzie Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej wniosku Komisji w sprawie budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2020–2021,

uwzględniając art. 24 i 25 aktu proceduralnego w sprawie stosowanych przez Wspólnotę Energetyczną procedur przyjęcia i wykonania budżetu oraz przedstawiania i przeprowadzania audytu i kontroli sprawozdań finansowych,

mając na uwadze, że Rada Ministerialna przyjmuje dwuletni budżet pokrywający wydatki operacyjne Wspólnoty Energetycznej niezbędne do funkcjonowania jej instytucji,

mając na uwadze, że każda ze stron wnosi wkład do budżetu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z załącznikiem IV do Traktatu o Wspólnocie Energetycznej,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet Wspólnoty Energetycznej na lata budżetowe 2020 i 2021 zgodnie z załącznikiem do niniejszego aktu proceduralnego.

Artykuł 2

Wkłady stron do budżetu Wspólnoty Energetycznej są określone w załączniku do niniejszego aktu proceduralnego ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2020 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do wszystkich stron i instytucji na mocy Traktatu o Wspólnocie Energetycznej.

Artykuł 4

Dyrektor Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej udostępnia niniejszy akt proceduralny wraz z załącznikiem wszystkim stronom i instytucjom na mocy Traktatu o Wspólnocie Energetycznej w terminie 7 dni od jego przyjęcia.

Przyjęto w Kiszyniowie dnia 13 grudnia 2019 r.

W imieniu Rady Ministerialnej

.....

Prezydencja

Załącznik

do decyzji Komisji z dnia..... w sprawie przedstawienia Radzie Ministerialnej
Wspólnoty Energetycznej wniosku Komisji w sprawie budżetu Wspólnoty
Energetycznej na lata 2018–2019

Uzasadnienie budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2020–2021

1. Kontekst wniosku

1.1. Podstawa traktatowa

Art. 73 i 74 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej (zwanego dalej „*traktatem*”) stanowią, że akt proceduralny przyjęty jednogłośnie przez Radę Ministerialną na wniosek Komisji Europejskiej ustanawia dwuletni budżet Wspólnoty Energetycznej. *Obejmuje on również wydatki operacyjne Wspólnoty Energetycznej niezbędne do funkcjonowania jej instytucji.*

Niniejszy wniosek dotyczący budżetu i uzasadnienie zostały przygotowane przez Dyrektora zgodnie z wymogami art. 30 *Procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących przyjęcia i wykonania budżetu oraz przedstawiania i przeprowadzania audytu i kontroli sprawozdań finansowych* (zwanymi dalej „*procedurami budżetowymi*”).

1.2. Przepisy dotyczące budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2020–2021

Podstawowe zasady i przepisy dotyczące przygotowania budżetu (dotyczące treści i struktury) zostały określone w ramach *procedur budżetowych* Wspólnoty Energetycznej (zmienionych w 2014 r.).

Dodatkowa zasada zastosowana po raz pierwszy w tym procesie jest związana z wprowadzeniem zasad budżetowania zadaniowego w przyszłym systemie sprawozdawczości Wspólnoty Energetycznej.

2. Zarys programu prac na lata 2020–2021

Priorytety Wspólnoty Energetycznej i jej instytucji, w tym Sekretariatu, będą zdecydowanie ukierunkowane na główne cele określone w traktacie, odzwierciedlając jednocześnie potrzebę sprostania nowym wyzwaniom:

3. rozszerzenie unijnych przepisów i zasad dotyczących wewnętrznego rynku energii na kraje w Europie Południowo-Wschodniej, regionie Morza Czarnego i poza nim na podstawie prawnie wiążących ram;
4. ustanowienie stabilnych ram regulacyjnych i rynkowych zdolnych do przyciągnięcia inwestycji w wytwarzanie energii elektrycznej i w sieci;
5. stworzenie zintegrowanego rynku energii umożliwiającego transgraniczny handel energią i integrację z rynkiem UE;
6. zwiększenie bezpieczeństwa dostaw w celu zapewnienia stabilnych i ciągłych dostaw energii, które mają zasadnicze znaczenie dla rozwoju gospodarczego i stabilności społecznej;

7. poprawa stanu środowiska naturalnego w związku z dostawami energii w regionie oraz wspieranie wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych i efektywności energetycznej; oraz

Sekretariat będzie nadal wspierał umawiające się strony w transponowaniu i wdrażaniu dorobku prawnego. W przypadku braku postępów, eksperci Sekretariatu będą coraz częściej angażowali się w indywidualne sprawy, zapewniając wsparcie dostosowane do potrzeb, zarówno w ramach konkretnych krajowych misji wdrożeniowych, jak i w ramach zarządzania zewnętrznymi usługami doradczymi. Mechanizm egzekwowania przewidziany w traktacie, wspierany przez mediację i rozstrzyganie sporów, będzie nadal służył jako ważne narzędzie wspierania procesu wdrażania traktatu w przypadkach, w których inne rodzaje wsparcia zawiodły (np. projekt, dzielenie się wiedzą, budowanie zdolności).

Jednocześnie będą musiały zostać przetransponowane i wdrożone: rozporządzenie w sprawie integralności i przejrzystości hurtowego rynku energii (REMIT) oraz kodeksy sieci i wytyczne dotyczące sieci gazowych, przyjęte ostatnio przez organy decyzyjne Wspólnoty Energetycznej. Dalsze zadania w kwestiach związanych z infrastrukturą (dotyczące projektów będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty Energetycznej lub projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania) pozostaną w programie prac Sekretariatu i będą wymagały regularnej sprawozdawczości, zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem.

W Ogólnych wytycznych polityki dotyczących celów na 2030 r. dla umawiających się stron Wspólnoty Energetycznej, przyjętych w grudniu 2018 r., określono przyszłe ukierunkowanie prac Wspólnoty Energetycznej w obszarze dekarbonizacji. Na wspomnianym grudniowym posiedzeniu Rada Ministerialna ogłosiła, że będzie dążyć do włączenia pakietu „Czysta energia dla wszystkich Europejczyków” do dorobku prawnego. Pierwsze części pakietu, które można włączyć do dorobku prawnego już w 2019 r., to przekształcona dyrektywa w sprawie odnawialnych źródeł energii, zmieniona dyrektywa w sprawie efektywności energetycznej i zmieniona dyrektywa w sprawie charakterystyki energetycznej budynków oraz rozporządzenie w sprawie zarządzania unią energetyczną. Będzie to oznaczać dalsze zadania i obowiązki dla umawiających się stron oraz będzie wymagać od Sekretariatu podjęcia nowych działań. Szczególnie trudnym zadaniem będzie przygotowanie i przyjęcie krajowych planów w dziedzinie energii i klimatu.

Ponadto dorobek prawny w zakresie bezpieczeństwa dostaw gazu oraz obowiązujące i przyszłe kodeksy sieci przewidują szereg nowych zadań dla Sekretariatu i Rady Regulacyjnej Wspólnoty Energetycznej („ECRB”).

Ponadto przyjęcie przez Radę Ministerialną aktów proceduralnych dotyczących ustanowienia i prac Grupy Koordynacyjnej Operatorów Systemu Dystrybucyjnego w Sektorze Energii Elektrycznej we Wspólnocie Energetycznej oraz Grupy Koordynacyjnej Wspólnoty Energetycznej ds. Cyberbezpieczeństwa i Infrastruktury Krytycznej będzie skutkowało szeregiem nowych zadań, takich jak organizacja i przygotowanie posiedzeń, ogólne wsparcie merytoryczne dla grup roboczych itp.

Wraz z istniejącymi i nowymi zadaniami wynikającymi z mandatu Sekretariatu stale rośnie wykaz obowiązków sprawozdawczych wobec różnych instytucji Wspólnoty Energetycznej (np. Rady Ministerialnej, ECRB, Stałej Grupy Wysokiego Szczebla („PHLG”)) oraz Komisji Europejskiej. Szczegóły dotyczące obowiązków sprawozdawczych przedstawiono w załączniku II do programu prac.

Ogólnie rzecz biorąc, prace Sekretariatu odzwierciedlają trzy główne obszary priorytetowe, zgodnie z art. 67 traktatu:

- Działanie 1 (A1) – Wdrażanie dorobku prawnego zgodnie z art. 67 lit. b) traktatu, z naciskiem na pomoc oferowaną umawiającym się stronom w celu wsparcia wywiązywania się przez strony z obowiązków wynikających z traktatu oraz rocznego sprawozdania z postępów dla Rady Ministerialnej;
- Działanie 2 (A2) – Pomoc dla darczyńców oraz koordynacja działań darczyńców przez Komisję Europejską zgodnie z art. 67 lit. c), w tym pomoc dla działań społeczności darczyńców w dziedzinach objętych zakresem Wspólnoty Energetycznej na terytorium umawiających się stron; oraz
- Działanie 3 (A3) – Wsparcie administracyjne dla instytucji i organów zgodnie z art. 67 lit. a) w odniesieniu do ułatwiania i organizacji prac instytucji i organów roboczych Wspólnoty Energetycznej ustanowionych na mocy decyzji Rady Ministerialnej.

Główne działania określone w programie prac na potrzeby sprawozdawczości dzielą się dalej na działania (zob. załącznik I do programu prac na lata 2020–2021). Na dalszym etapie sprawozdania dotyczące wykorzystania budżetu będą przedstawiane w podziale na określone działania (zob. powyżej A1-A3) i odpowiednie wskaźniki.

Jednak niniejszy dokument odnosi się do planowania zasobów zgodnie z zasadami *procedur budżetowych* (zob. poniżej).

8. Założenia budżetowe

Głównym założeniem leżącym u podstaw wniosku w sprawie budżetu jest dalsze stosowanie stabilnych ram prawnych i finansowych w odniesieniu do działalności Wspólnoty Energetycznej. Planowane zmiany traktatu mające na celu poprawę jego funkcjonowania, które zgodnie z harmonogramem Rada Ministerialna ma przyjąć w 2019 r., przy wsparciu urzędującej prezydencji i Sekretariatu, stanowi pierwszy krok w kierunku zapewnienia, by Wspólnota w dalszym ciągu pracowała na rzecz osiągnięcia celów Wspólnoty Energetycznej, odpowiadając na wymóg utworzenia jednolitego wewnętrznego rynku energii. W odniesieniu do planowania finansowego na lata 2020–2021 wzięto pod uwagę doświadczenia związane z wykonaniem budżetu w poprzednich trzech latach oraz strategiczne planowanie przyszłych zadań i działań przedstawionych w programie prac.

9. Struktura budżetu Wspólnoty Energetycznej

Planowanie finansowe jest zgodne z wcześniej określoną strukturą budżetu dzięki zastosowaniu obowiązujących przepisów. Te stabilne ramy planowania wydatków i dochodów od samego początku funkcjonowania Wspólnoty Energetycznej umożliwiają porównanie wykorzystania wyników na przestrzeni lat.

Przedstawiony budżet jest przydzielany zgodnie z czterema liniami budżetowymi („BL”), którymi są: *zasoby ludzkie*, *koszty podróży*, *wydatki biurowe i inne koszty*, *usługi*, które opisano szczegółowo w pozycjach budżetowych (inny numer w poszczególnych liniach budżetowych). Każda pozycja budżetowa składa się z wcześniej określonych rachunków tworzących grupę rachunków reprezentujących określoną kategorię wydatków związanych z liniami budżetowymi. Wyjaśnienia przedstawione w niniejszej sekcji mają zastosowanie do obu lat 2020 i 2021.

9.1. Linia budżetowa: Zasoby ludzkie

Linia budżetowa I obejmuje wydatki na zasoby ludzkie. Ta część budżetu jest określona zgodnie z zatwierdzonym planem zatrudnienia i jest zgodna z ustaloną skalą płac.

Podstawą wniosku jest istniejąca struktura organizacyjna Sekretariatu. Budżet dla linii budżetowej przeznaczonej na zasoby ludzkie wynika z następujących uwarunkowań:

- Wynagrodzenia w 2020 r. i 2021 r. są indeksowane wskaźnikiem inflacji w wysokości 2 %; oraz
- Przewiduje się stałe promowanie tymczasowego zatrudnienia w ramach programów oddelegowania i staży. Oddelegowanie, wykorzystywane jako forma wzmocnienia zdolności administracyjnych umawiających się stron, będzie w dalszym ciągu wykorzystywane w latach 2020–2021 w celu uzupełnienia zespołu Sekretariatu o ekspertów dysponujących techniczną wiedzą fachową, oddelegowanych przez organy administracji krajowej i inne organizacje. Staże mają na celu wspieranie personelu oraz upowszechnianie wiedzy na temat Wspólnoty Energetycznej i przyczynianie się do budowania zdolności. Założenia finansowe proponowanego budżetu przewidują środki finansowe na około 60 osobomiesięcy stażu¹ oraz 24 osobomiesiące oddelegowania. Liczy się liczba pracowników zatrudnionych na czas określony na podstawie rocznego zaangażowania, tj. w łącznej liczbie pięciu jednorocznych staży oraz dwóch jednorocznych oddelegowań zaplanowanych na 2020 r. (łącznie siedmiu pracowników zatrudnionych na czas określony).

9.2. Linia budżetowa: Koszty podróży

Linia budżetowa II obejmuje wydatki związane z zatwierdzonymi podróżami personelu Sekretariatu w imieniu Wspólnoty Energetycznej w ramach działań związanych z wdrażaniem traktatu.

Wydatki odnoszą się głównie do misji umawiających się stron lub do pomocy technicznej udzielanej w ramach przeglądu realizacji zobowiązań wynikających z traktatu. Budżet ten obejmuje również środki na uzasadnione podróże związane z organizacją różnych spotkań i konferencji, w tym posiedzeń instytucji Wspólnoty Energetycznej i uczestnictwem w nich personelu, w charakterze prelegentów itp.

Struktura budżetu przeznaczonego na pokrycie kosztów podróży jest planowana i składa się z:

- kosztów lotów i nieprzewidzianych wydatków; oraz
- diety dziennej (DSA)².

9.3. Linia budżetowa: Wydatki biurowe

Linia budżetowa III obejmuje wydatki, które zwiększają lub zmieniają aktywa Wspólnoty Energetycznej oraz inne wydatki na infrastrukturę biurową (czynsz, materiały biurowe, materiały zużywalne i inne usługi), które są niezbędne do funkcjonowania Sekretariatu jako instytucji na mocy traktatu.

¹ Uregulowane odrębnymi przepisami dotyczącymi pracowników oddelegowanych, stażystów i pracowników miejscowych.

² Sekretariat Wspólnoty Energetycznej posługuje się DSA, opublikowaną przez *Biuro Współpracy EuropeAid*, stosowaną również przez inne międzynarodowe instytucje finansowane przez UE.

Ta linia budżetowa obejmuje następujące pozycje budżetowe:

- Czynsz: Oszacowanie wydatków na wynajem pomieszczeń biurowych. W tej pozycji budżetowej uwzględnia się darowiznę, jaką kraj przyjmujący (Austria) ma przekazać na rzecz całkowitego budżetu Wspólnoty Energetycznej³.
- Wyposażenie biurowe: Ta pozycja budżetowa odzwierciedla konieczność utrzymywania wyposażenia (w szczególności sprzętu IT i mebli biurowych) w celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa środowiska pracy, procesów i przetwarzanych danych. Na tę linię budżetową składają się następujące rachunki budżetowe: sprzęt IT, oprogramowanie, sprzęt biurowy i aktywa o niskiej wartości. Ujęcie w budżecie ogólnych wydatków na rok 2020 jest zgodne z planem dotyczącym sprzętu IT, w którym szacuje się wymianę sprzętu (sprzęt IT personelu – laptopy, drukarki i serwery w obszarze zarządzania IT) i odpowiedniego oprogramowania. Obejmuje ono również licencje na istniejące oprogramowanie konieczne do funkcjonowania strony internetowej Wspólnoty Energetycznej oraz program rachunkowości wewnętrznej konieczny do zarządzania rachunkami Wspólnoty Energetycznej.
- Materiały zużywalne: Na tę linię budżetową składają się następujące rachunki: materiały biurowe, naprawa i konserwacja oraz sprzątanie pomieszczeń biurowych, koszty bieżące i koszty energii elektrycznej w budynkach.
- Inne usługi: Przewidywany budżet w pozycji budżetowej „Inne usługi” obejmuje niezbędne środki finansowe na przewoźników i transport świadczony przez osoby trzecie, opłaty pocztowe, inne koszty operacyjne oraz koszty komunikacji (telekomunikacja).

9.4. Linia budżetowa: Inne koszty i usługi

Linia budżetowa IV dotyczy innych wydatków związanych z działalnością, które są niezbędne do funkcjonowania Sekretariatu i innych instytucji na mocy traktatu (Rady Ministerialnej, PHLG, ECRB i forów).

Na tę linię budżetową składają się następujące rachunki budżetowe:

- Reklama, działania komunikacyjne i koszty reprezentacyjne: Obejmuje pracę wykonaną w obszarze PR, związaną z wydawaniem publikacji przez Sekretariat (tj. publikacja nowych ram prawnych, sprawozdań z realizacji itp.), reklamę wymaganą do celów zamówień publicznych i rekrutacji pracowników oraz koszty reprezentacyjne;
- Analizy, badania i doradztwo: Doświadczenie pokazuje, że wsparcie techniczne w postaci badań jest bardzo przydatnym narzędziem realizacji celów Wspólnoty Energetycznej. Badania i doradztwo odnoszą się do obszarów prac określonych w programie prac Wspólnoty Energetycznej (w tym ECRB);
- Koszty usług zlecanych na zewnątrz (IT, lista płac itp.): Ta linia budżetowa odpowiada realizacji działań i zadań związanych z administracją IT (działania zlecone na zewnątrz), techniczną obsługą strony internetowej Wspólnoty Energetycznej (zarówno w obszarze administracyjnym, jak i na potrzeby

³ Republika Austrii zobowiązała się do przekazania kwoty 170 000 EUR rocznie na wynajem biura Sekretariatu w Wiedniu; nie uwzględnia się żadnych innych form wkładu w wydatki na wynajem (ani wewnętrznego przydziału środków, ani innych darowizn)

zewnętrznych użytkowników), a także z umowami najmu sprzętu biurowego (np. kopiarek i drukarek), a także utrzymaniem istniejących rozwiązań informatycznych w dziedzinie administracji, księgowości i zasobów ludzkich (bazy danych na potrzeby rachunkowości i zasobów ludzkich);

- Koszty audytu, doradztwa prawnego i finansowego: Ta linia budżetowa obejmuje środki na audyty zewnętrzne, a także na usługi prawne zlecane na zewnątrz oraz umowy finansowe na potrzeby wynagrodzeń i rachunkowości⁴;
- Usługi finansowe: Obejmuje opłaty bankowe i transakcyjne;
- Koszty imprez: Ta linia budżetowa obejmuje wydatki związane z organizacją wszystkich regularnych i doraźnych imprez, w tym: wynajem pomieszczeń i sprzętu, usługi gastronomiczne, rozwiązania techniczne; .;
- Zwrot: Obejmuje koszty podróży związane z udziałem przedstawicieli umawiających się stron lub obserwatorów w spotkaniach instytucjonalnych, warsztatach i innych imprezach organizowanych przez Sekretariat Wspólnoty Energetycznej; wykonanie tego budżetu jest uregulowane oddzielnym zbiorem przepisów dotyczących zwrotu kosztów. Co do zasady te same przepisy regulujące zwrot kosztów transportu i zakwaterowania mają zastosowanie od początku istnienia Wspólnoty Energetycznej; oraz
- Szkolenia: Ta pozycja budżetowa obejmuje wydatki na szkolenia, edukację, wewnętrzne doroczne spotkania personelu Sekretariatu oraz, przede wszystkim, środki edukacyjne oferowane przedstawicielom umawiających się stron.

10. Budżet Wspólnoty Energetycznej na 2020 r.

Proponowany budżet na 2020 r. jest zgodny z danymi przedstawionymi przez Komisję i jest na poziomie budżetu na rok 2019 (4 812 073 EUR). Jak co roku, wkład UE (94,78 % budżetu Wspólnoty Energetycznej) jest uzależniony od ostatecznego przyjęcia budżetu UE na 2020 r.

5.1. Linia budżetowa 1: Zasoby ludzkie 2020

W porównaniu z 2019 r. zasoby finansowe wnioskowane w ramach linii budżetowej 1 wzrastają o 3,7 %. Jest to spowodowane wnioskiem w sprawie dwóch nowych stanowisk ekspertów (szczegóły i uzasadnienie zob. załączony program prac), którzy zostaną zatrudnieni w przyszłym roku, i indeksacją w wysokości 2 %.

Ta linia budżetowa składa się z wynagrodzeń pracowników zatrudnionych na czas nieokreślony (na podstawie przedłużanych umów na czas określony) oraz personelu tymczasowego (stażystów, pracowników oddelegowanych). Wynagrodzenia są zwolnione z podatku dochodowego od osób fizycznych i nie obejmują żadnych dodatkowych świadczeń (świadczeń emerytalnych, świadczeń zdrowotnych, świadczeń z tytułu bezrobocia), jedynie ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków. Nie oferuje się żadnych dodatków ani dodatkowych świadczeń.

Wynagrodzenia pracowników Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej mające zastosowanie od dnia 1 stycznia 2020 r. opierają się na istniejących poziomach wynagrodzeń (2019 r.) i są objęte indeksacją w wysokości 2 %.

W tej linii budżetowej uwzględniono również środki na zatrudnienie pracowników na czas określony (24 osobomiesiące oddelegowania i 60 osobomiesięcy stażu) (w 2019 r.: 46,6 osobomiesięcy). Wysokość wynagrodzenia pracowników oddelegowanych została

⁴ Funkcje rachunkowości są zlecane na zewnątrz od 2014 r. na podstawie przepisów procedur budżetowych (art. 41 ust. 2)

dostosowana, co umożliwiło zmniejszenie ogólnego budżetu przeznaczonego na personel zatrudniony na czas określony z 190 485 EUR do 175 432 EUR. Okazało się, że ten rodzaj zatrudnienia przynosi wartość dodaną pracom Sekretariatu. Jest również najlepszym instrumentem umożliwiającym angażowanie młodych specjalistów lub ekspertów pochodzących z umawiających się stron w prace Wspólnoty Energetycznej. Ponadto zatrudnienie na czas określony umożliwia spełnienie wymogów *równomiernej reprezentacji geograficznej* zawartych w dokumencie określającym zasady rekrutacji, warunki pracy oraz równomierną reprezentację wszystkich państw wśród personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej („zasady rekrutacji”).

Wniosek o zwiększenie liczby personelu uzasadniony w programie prac na lata 2020–2021 został skompensowany poprzez realokację środków budżetowych między kilkoma liniami budżetowymi.

5.2. Linia budżetowa 2: Koszty podróży 2020

Budżet na podróże w 2020 r. (340 000 EUR) jest o 8 % niższy w porównaniu z 2019 r. (367 812 EUR). Szacunki na 2020 r. ustalono w oparciu o doświadczenia z wykorzystania budżetu zdobyte w ostatnich latach. Skuteczne planowanie przyszłych podróży i misji pozwala na wystarczającą realizację działań w ramach wnioskowanego budżetu.

5.3. Linia budżetowa 3: Wydatki biurowe 2020

Wzrost o 6 % między 2019 r. (400 084 EUR) a 2020 r. (424 205 EUR) w budżecie przeznaczonym na wydatki biurowe wynika z bardziej realistycznych przepisów dotyczących najmu i innych usług. W obu pozycjach budżetowych brakowało środków w ostatnich latach wdrażania.

5.4. Linia budżetowa 4: Inne koszty i usługi 2020

Ogólny wnioskowany budżet dotyczący innych kosztów i usług jest w 2020 r. o 6 % niższy (1 395 000 EUR) niż w 2019 r. (1 486 956 EUR). Jest to wynik dostosowania planowania w różnych liniach budżetowych. Na podstawie rzeczywistych przeszłych wartości wykorzystania we wszystkich pozycjach budżetowych zakłada się, że budżet ten będzie wystarczający do kontynuowania działań w ramach tej linii budżetowej.

11. Budżet Wspólnoty Energetycznej na 2021 r.

Proponowany budżet na 2021 r. w wysokości 4 812 073 EUR opiera się na tym samym założeniu pełnego zatrudnienia zgodnie z planem zatrudnienia, poziomem wynagrodzenia i wszystkimi innymi kosztami na rok 2020. Zwiększenie środków na wynagrodzenia jest równoważone zmniejszeniem środków na badania, edukację, materiały zużywalne.

Liczby na 2021 r. nie są jeszcze dostępne w odniesieniu do przyszłego wkładu UE, w oczekiwaniu na przyjęcie wieloletnich ram finansowych na lata 2021–2027. Proponowany budżet stanowi zatem zaawansowany wskaźnik zasobów niezbędnych do funkcjonowania Wspólnoty Energetycznej po 2020 r.

12. Zestawienie dochodów w latach 2020–2021

Opis	Budżet na 2019 r.	Budżet na 2020 r.	Budżet na 2021 r.	Zmiana Budżet na 2019 r. vs. Budżet na 2020 r.	Zmiana Budżet na 2021 r. vs. Budżet na 2020 r.
1. Wkłady stron do budżetu					
<i>Unia Europejska</i>	4 560 883	4 560 883	4 560 883		
<i>Republika Albanii</i>	4 331	4 331	4 331		
<i>Bośnia i Hercegowina</i>	9 624	9 624	9 624		
<i>Gruzja</i>	5 293	5 293	5 293		
<i>Kosowo*</i>	3 368	3 368	3 368		
<i>Macedonia Północna</i>	4 812	4 812	4 812		
<i>Moldawia</i>	4 812	4 812	4 812		
<i>Czarnogóra</i>	2 406	2 406	2 406		
<i>Serbia</i>	26 948	26 948	26 948		
<i>Ukraina</i>	189 596	189 596	189 596		
2. Darowizny	p.m.	p.m.	p.m.		
3. Inne dochody	p.m.	p.m.	p.m.		
Dochody ogółem	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0 %	0 %

13. Zestawienie wydatków w latach 2020–2021

Opis	Budżet na 2019 r.	Budżet na 2020 r.	Budżet na 2021 r.	Zmiana Budżet na 2020 r. vs. Budżet na 2019 r.	Zmiana Budżet na 2021 r. vs. Budżet na 2020 r.
1. Zasoby ludzkie	2 557 221	2 652 868	2 804 091	3,74 %	5,70 %
2. Koszty podróży	367 812	340 000	340 000	-7,56 %	0,00 %
3. Wydatki biurowe	400 084	424 205	414 205	6,03 %	-2,36 %
4. Inne usługi	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-6,18 %	-10,12 %
Wydatki ogółem	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0 %	0 %

14. Szczegółowe zestawienie wydatków w latach 2020–2021

Planowany budżet

Wspólnoty Energetycznej na lata 2020–2021

(w EUR)	Budżet na 2019 r.	Budżet na 2020 r.	Budżet na 2021 r.	Zmiana Budżet na 2020 r. vs. Budżet na 2019 r. [w EUR]	Zmiana Budżet na 2020 r. vs. Budżet na 2019 r. [w %]	Zmiana Budżet na 2021 r. vs. Budżet na 2020 r. [w %]
1. ZASOBY LUDZKIE			1,02			
Suma częściowa Zasoby ludzkie	2.557.221	2.652.868	2.804.091	95.647	4 %	6 %
2. KOSZTY PODRÓŻY						
Dieta dzienna (DSA)	122.400	112.000	112.000	- 10.400	-8 %	0 %
Koszty podróży (loty i nieprzewidziane wydatki)	245.412	228.000	228.000	- 17.412	-7 %	0 %
Suma częściowa Koszty podróży	367.812	340.000	340.000	- 27.812	-8 %	0 %
3. WYDATKI BIUROWE						
Wynajem biura	150.000	170.000	170.000	20.000	13 %	0 %
Wyposażenie biurowe	50.000	50.000	50.000	-	0 %	0 %
Materiały zużywalne	147.084	141.000	131.000	- 6.084	-4 %	-7 %
Inne usługi	53.000	63.205	63.205	10.205	19 %	0 %
Suma częściowa Wydatki biurowe	400.084	424.205	414.205	24.121	6 %	-2 %
4. INNE KOSZTY I USŁUGI						
Reklama, działania komunikacyjne i koszty reprezentacyjne	56.304	56.500	51.500	196	0 %	-9 %
Analizy, badania i doradztwo, wł. TA	459.000	459.000	332.777	-	0 %	-27 %
Koszty usług zleczanych na zewnątrz (IT, lista plac itp.)	132.600	145.000	145.000	12.400	9 %	0 %
Koszty audytu, doradztwa prawnego i finansowego	106.080	96.000	86.000	- 10.080	-10 %	-10 %
Usługi finansowe	15.300	22.500	22.500	7.200	47 %	0 %
Koszty konferencji	214.200	133.200	133.200	- 81.000	-38 %	0 %
Zwrot	330.480	372.800	372.800	42.320	13 %	0 %
Szkolenia	172.992	110.000	110.000	- 62.992	-36 %	0 %
Suma częściowa Inne koszty i usługi	1.486.956	1.395.000	1.253.777	- 91.956	-6 %	-10 %
OGÓŁEM	4.812.073	4.812.073	4.812.073	-	0 %	0 %

15. Budżet instytucjonalny (zwrot i organizacja imprez)

(w EUR)

Rada Ministerialna (wł. organy ustanowione na mocy decyzji Rady Ministerialnej)
Stała Grupa Wysokiego Szczebla
Rada Regulacyjna Wspólnoty Energetycznej
Sekretariat (wł. różne warsztaty/imprezy)
Forum ds. Energii Elektrycznej
Forum ds. Gazu
Forum ds. Ropy Naftowej

OGÓŁEM

Budżet na 2020 r.	Budżet na 2021 r.
147 700	147 700
25 600	25 600
68 700	68 700
201 100	201 100
21 300	21 300
20 800	20 800
20 800	20 800
506 000	506 000

16. Załącznik IV do traktatu: Tabela z wkładem stron na lata 2020–2021

ZAŁĄCZNIK IV do Traktatu o Wspólnocie Energetycznej

Okres budżetowy 2020–2021

Wkład	Stron w %	Wkład do budżetu na 2020 r. (w EUR)	Wkład do budżetu na 2021 r. (w EUR)
<i>Unia Europejska</i>	<i>94,78 %</i>	4 560 883	4 560 883
<i>Republika Albanii</i>	<i>0,09 %</i>	4 331	4 331
<i>Bośnia i Hercegowina</i>	<i>0,20 %</i>	9 624	9 624
<i>Gruzja</i>	<i>0,11 %</i>	5 293	5 293
<i>Kosowo*</i>	<i>0,07 %</i>	3 368	3 368
<i>Macedonia Północna</i>	<i>0,10 %</i>	4 812	4 812
<i>Mołdawia</i>	<i>0,10 %</i>	4 812	4 812
<i>Czarnogóra</i>	<i>0,05 %</i>	2 406	2 406
<i>Serbia</i>	<i>0,56 %</i>	26 948	26 948
<i>Ukraina</i>	<i>3,94 %</i>	189 596	189 596
		4 812 073	4 812 073

17. Plan zatrudnienia na lata 2020–2021

Uwaga:

W planie zatrudnienia wskazano liczbę stanowisk stałych i czasowych proponowanych do celów realizacji zadań w ramach odpowiedniego programu prac.

Liczba stanowisk czasowych szacowana jest na podstawie 12-miesięcznych okresów zatrudnienia i może się różnić w zależności od długości okresu zatrudnienia.

	2020		2021		2019	
	Stanowisko stałe	Stanowisko czasowe	Stanowisko stałe	Stanowisko czasowe	Stanowisko stałe	Stanowisko czasowe
Dyrektor	1		1		1	
Zastępca dyrektora*	1		1		1	
Kierownik Działu lub Sekcji	5		5		5	
Eksperti	19		19		17	
Asystenci/Urzednicy	5		5		5	
Personel zatrudniony na czas okreslony		7		7		10
	31	7	31	7	29	10

*W przyszłości stanowisko zastępcy dyrektora należy jasno ustanowić i określić w regulaminie pracowniczym i zasadach rekrutacji

SKALE WYNAGRODZEŃ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ NA LATA 2020–2021*

Zaszeregowanie/opis	na miesiąc (w EUR)	Wynagrodzenie za pełny wymiar czasu pracy na miesiąc (w EUR)	Wynagrodzenie za pełny wymiar czasu pracy na miesiąc (w EUR)
	2019	2020	2021
Dyrektor	14 284	14 569	14 861
Zastępca dyrektora**	9 721	9 916	10 114
Kierownik Sekcji/Działu	7 777	7 933	8 091
Ekspert	6 514	6 644	6 777
Asystent/Urzednik	4 767	4 862	4 960
Pracownik oddelegowany	3 200	3 200	3 264
Stazysta	1 611	1 644	1 677

* Liczby orientacyjne dla zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy

** W przyszłości stanowisko zastępcy dyrektora należy jasno ustanowić i określić w regulaminie pracowniczym i zasadach rekrutacji

Uwaga: Program prac Wspólnoty Energetycznej na lata 2020-2021, stanowiący załącznik do niniejszego aktu proceduralnego, jest załączony jako dokument uzupełniający.

ZAŁĄCZNIK 2

STAŁA GRUPA WYSOKIEGO SZCZEBŁA DECYZJA STAŁEJ GRUPY WYSOKIEGO SZCZEBŁA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ W SPRAWIE WDRAŻANIA ROZPORZĄDZENIA (UE) NR 312/2014 USTANAWIAJĄCEGO KODEKS SIECI DOTYCZĄCY BILANSOWANIA GAZU W SIECIACH PRZESYŁOWYCH

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, ma na celu zatwierdzenie projektu decyzji w sprawie wdrażania rozporządzenia Komisji (UE) nr 312/2014 zgodnie z decyzją Komisji z dnia 6 listopada 2019 r. w sprawie przedstawienia wniosku Komisji dotyczącego decyzji Stałej Grupy Wysokiego Szczebła Wspólnoty Energetycznej w sprawie wdrażania rozporządzenia (UE) nr 312/2014 ustanawiającego kodeks sieci dotyczący bilansowania gazu w sieciach przesyłowych, C(2019), 7831 final,

ZAŁĄCZNIK 3

Kwestie, które nie wchodzą w zakres art. 218 ust. 9 TFUE, ale wymagają politycznego zatwierdzenia przez Radę

1. OGÓLNE WYTYCZNE POLITYKI z 2019 R. DOTYCZĄCE CELÓW NA 2030 R. ORAZ NEUTRALNOŚCI KLIMATYCZNEJ DLA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ I UMAWIAJĄCYCH SIĘ STRON WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

Stanowiskiem, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej, jest poparcie przyjęcia projektu ogólnych wytycznych polityki z 2019 r. załączonych do niniejszego załącznika w postaci addendum. Niewielkie zmiany do wspomnianego projektu ogólnych wytycznych polityki z 2019 r. mogą zostać uzgodnione, w świetle uwag zgłoszonych przez umawiające się strony Wspólnoty Energetycznej przed posiedzeniem Rady Ministerialnej lub po nim, przez Komisję, bez kolejnej decyzji Rady.

2. ROCZNE SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ W LATACH 2018–2019

Stanowiskiem, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej, jest poparcie przyjęcia projektu rocznego sprawozdania za lata 2018–2019.

3. DECYZJA D/2019/01/MC-ENC W SPRAWIE UDZIELENIA DYREKTOROWI SEKRETARIATU ABSOLUTORIUM

Stanowiskiem, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej, jest poparcie przyjęcia projektu absolutorium finansowego udzielonego Dyrektorowi za rok 2018.

**Ogólne wytyczne polityki z 2019 r.
dotyczące celów na 2030 r. i neutralności klimatycznej dla
Wspólnoty Energetycznej i jej umawiających się stron**

WPROWADZENIE

Na posiedzeniu w listopadzie 2018 r. Rada Ministerialna przyjęła Ogólne wytyczne polityki dotyczące celów na 2030 r. dla umawiających się stron Wspólnoty Energetycznej. Wytyczne reprezentowały konsensus polityczny w sprawie ustanowienia trzech odrębnych celów w zakresie energii i klimatu na rok 2030: cel w zakresie efektywności energetycznej, cel w zakresie udziału energii ze źródeł odnawialnych i cel w zakresie ograniczania emisji gazów cieplarnianych. Cele te powinny być zgodne z celami UE na 2030 r., powinny stanowić odzwierciedlenie jednolitego poziomu aspiracji umawiających się stron oraz powinny uwzględniać istotne różnice społeczno-ekonomiczne, różnice w poziomie rozwoju technologicznego, a także postanowienia porozumienia klimatycznego z Paryża.

Porozumienia polityczne osiągnięte przez Radę Unii Europejskiej i Parlament Europejski w 2018 r. i na początku 2019 r. umożliwiły wejście w życie wszystkich przepisów przyjętych w ramach pakietu „Czysta energia dla wszystkich Europejczyków” od czerwca 2019 r. Trzy cele w zakresie energii i klimatu na 2030 r., tzn. zmniejszenie emisji gazów cieplarnianych o co najmniej 40 % w stosunku do 1990 r., efektywność energetyczna na poziomie co najmniej 32,5 % oraz udział energii ze źródeł odnawialnych wynoszący co najmniej 32 %, są obecnie w pełni uwzględnione w prawodawstwie UE.

Dyrektywa w sprawie odnawialnych źródeł energii z 2009 r. i dyrektywa w sprawie efektywności energetycznej z 2012 r. zostały przyjęte i stały się częścią porządku prawnego Wspólnoty Energetycznej na mocy decyzji Rady Ministerialnej, w tym cel na 2020 r. dla Wspólnoty Energetycznej jako całości dotyczący efektywności energetycznej oraz konkretne cele na 2020 r. dla każdej z umawiających się stron w zakresie udziału energii ze źródeł odnawialnych.

Na posiedzeniu Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w 2017 r. zwrócono uwagę na konieczność wyznaczenia celów w zakresie efektywności energetycznej, energii ze źródeł odnawialnych i ograniczenia emisji gazów cieplarnianych do 2030 r. Jest to zgodne z odpowiednimi zobowiązaniami spoczywającymi na umawiających się stronach w ramach procesu przystępowania do UE, a także ze zobowiązaniami podjętymi przez państwa w kontekście Ramowej konwencji ONZ w sprawie zmian klimatu i porozumienia paryskiego.

Na wstępnym etapie procesu ustalania celów Sekretariat Wspólnoty Energetycznej przeprowadził zewnętrzne badanie by określić, w miarę możliwości, metodyki wyznaczania trzech celów w zakresie energii i klimatu w oparciu o kryteria określone w ogólnych wytycznych polityki z 2018 r. Wyniki badania zostały szczegółowo omówione i przeanalizowane przez techniczną grupę roboczą Komitetu ds. Energii i Klimatu, przy wsparciu ze strony Komisji w zakresie wytycznych analitycznych. Badanie, które zostało ukończono w czerwcu 2019 r., stanowiło użyteczną podstawę do dyskusji. Okazało się jednak również, że zastosowana metodyka wykazuje pewne ograniczenia związane z jakością i dostępnością danych, jak również z zakresem analizy w porównaniu z możliwościami wykorzystywanymi tradycyjnie w UE. W rezultacie nie byłoby możliwe

wyciągnięcie bezpośrednich wniosków i zaproponowanie jednoznacznych celów na 2030 r. dla Wspólnoty Energetycznej i jej umawiających się stron wyłącznie w oparciu o przedmiotowe badanie.

Dyskusje pokazały, że potrzebna byłaby dalsza i bardziej zaawansowana analiza, aby zaproponować solidne i wiarygodne cele w zakresie energii i klimatu dla Wspólnoty Energetycznej i jej umawiających się stron o równym poziomie ambicji oraz zgodnie z celami UE na 2030 r. Taka analiza zostanie przeprowadzona w kontekście nowego badania modelującego opartego na unijnej metodyce, które zostanie zainicjowane przez Komisję Europejską.

Ponadto istotne jest, aby proces wyznaczania celów na 2030 r. w ramach Wspólnoty Energetycznej uwzględniał nowe wydarzenia na szczeblu UE, w szczególności ewentualną korektę w górę celów UE na 2030 r. w kontekście nowego Europejskiego Zielonego Ładu przedstawionego przez nowo wybraną przewodniczącą Ursulę von der Leyen w jej wytycznych politycznych.

RADA MINISTERYJNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

Uwzględniając art. 47 lit. a) Traktatu o Wspólnocie Energetycznej („traktat”) i pkt VI aktu proceduralnego nr 2006/01/MC-EnC w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej,

uznając konieczność podejmowania skutecznych działań w odpowiedzi na wyzwania związane ze zmianą klimatu,

biorąc pod uwagę poparcie, jakiego umawiające się strony Wspólnoty Energetycznej udzieliły wezwaniu do intensyfikacji działań w dziedzinie zmiany klimatu wystosowanemu w ramach porozumienia paryskiego,

przyznając, że sektor energetyczny jest jednym z sektorów, które w największym stopniu przyczyniają się do zwiększania poziomu emisji gazów cieplarnianych, a także biorąc pod uwagę silne związki między polityką energetyczną a klimatem,

zważywszy na fakt, że w trakcie pierwszego posiedzenia Komitetu ds. Energii i Klimatu, które odbyło się w Wiedniu w dniu 5 września 2017 r., przyznano, iż niezależnie od opracowania stabilnych krajowych planów w dziedzinie energii i klimatu do 2030 r. należy również wyznaczyć trzy ogólne cele, mianowicie cel zakładający zwiększenie udziału energii ze źródeł odnawialnych w ogólnej strukturze zużycia energii, cel zakładający zwiększenie efektywności energetycznej oraz cel zakładający ograniczenie emisji gazów cieplarnianych,

przywołując konkluzje Rady Ministerialnej z grudnia 2017 r., w których zwrócono uwagę na konieczność wyznaczenia celów do 2030 r. dla Wspólnoty Energetycznej w zakresie energii ze źródeł odnawialnych, efektywności energetycznej i emisji gazów cieplarnianych i w których z zadowoleniem przyjęto deklarację Komisji Europejskiej, która zobowiązała się do opracowania odpowiednich propozycji dla Wspólnoty Energetycznej zapewniających jej możliwość włączenia stosownych przyszłych przepisów UE w tym zakresie do porządku prawnego państw wchodzących w jej skład po przyjęciu tego rodzaju przepisów w Unii Europejskiej,

przywołując zalecenie Rady Ministerialnej nr 2016/02/MC-EnC dotyczące przygotowań do wdrażania rozporządzenia (UE) nr 525/2013 w sprawie mechanizmu monitorowania i sprawozdawczości w zakresie emisji gazów cieplarnianych i zalecenie Rady Ministerialnej nr 2018/01/MC-EnC w sprawie przygotowań do opracowania zintegrowanych krajowych planów w dziedzinie energii i klimatu przez umawiające się strony Wspólnoty Energetycznej,

uznając znaczenie Wspólnoty Energetycznej dla wypracowania konsensusu politycznego w przedmiocie celów UE do 2030 r. na szczęblu UE poprzez dokonanie zmiany przepisów dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej, dyrektywy w sprawie odnawialnych źródeł energii i porozumienia dotyczącego rozporządzenia w sprawie wspólnego wysiłku redukcyjnego,

przywołując ogólne wytyczne polityki z 2018 r. oraz konsensus polityczny w sprawie ustanowienia trzech odrębnych celów w zakresie energii i klimatu dla umawiających się stron Wspólnoty Energetycznej na rok 2030,

uznając wkład wstępnych prac analitycznych podejmowanych przez Sekretariat i ekspertów zewnętrznych przy wsparciu ze strony służb Komisji w zakresie wytycznych analitycznych, zauważając jednocześnie, że potrzebne są dalsze dane i analiza metodyki w celu określenia solidnych i wiarygodnych celów na 2030 r.,

uznając potrzebę wysokiego poziomu ambicji w dążeniu do osiągnięcia neutralności klimatycznej zgodnie z ambicjami Unii Europejskiej, która pragnie by Europa stała się pierwszym kontynentem na świecie neutralnym dla klimatu,

RADA MINISTERIALNA PRZYJMUJE

Ogólne wytyczne polityki z 2019 r. dotyczące celów na 2030 r. oraz neutralności klimatycznej dla Wspólnoty Energetycznej i jej umawiających się stron

Niniejsze ogólne wytyczne polityki z 2019 r. stanowią rezultat politycznego konsensusu w kwestii celów na 2030 r. wypracowanego na forum Rady Ministerialnej w 2018 r. między umawiającymi się stronami Wspólnoty Energetycznej.

Ze względu na coraz pilniejszą potrzebę skutecznego rozwiązania problemu niekorzystnego wpływu zmiany klimatu ogólne wytyczne polityki z 2019 r. stanowią polityczne zobowiązanie umawiających się stron do przejścia na czystą energię z myślą o Wspólnocie Energetycznej neutralnej dla klimatu zgodnie z porozumieniem paryskim, a także uwzględniają ambicje UE w zakresie dekarbonizacji.

Na 2030 r. należy wyznaczyć trzy odrębne cele w dziedzinie energii i klimatu, zgodne z celami UE na 2030 r.: cel w zakresie efektywności energetycznej, cel w zakresie udziału energii ze źródeł odnawialnych i cel w zakresie ograniczenia emisji gazów cieplarnianych. Cele te powinny stanowić odzwierciedlenie jednolitego poziomu aspiracji umawiających się stron oraz powinny uwzględniać istotne różnice społeczno-ekonomiczne, różnice w poziomie rozwoju technologicznego, a także postanowienia porozumienia klimatycznego z Paryża. Powinny one opierać się na najbardziej solidnych i wiarygodnych danych, uzyskanych w wyniku zaawansowanych możliwości w zakresie modelowania oferowanych przez Komisję Europejską w ramach nowego specjalnego badania analitycznego i modelującego.

Aby skutecznie ukierunkować działania w dziedzinie energii i klimatu cele powinny zostać wyznaczone jako cele krajowe dla każdej z umawiających się stron i wspólnie składać się na ogólny cel Wspólnoty Energetycznej.

Przy opracowywaniu swoich krajowych planów w dziedzinie energii i klimatu umawiające się strony powinny wykorzystać konsensus polityczny wypracowany w ramach ogólnych wytycznych polityki z 2018 r.

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej oczekuje włączenia celów na 2030 r. wyznaczonych dla umawiających się stron do ram prawnych Wspólnoty Energetycznej poprzez przyjęcie zmienionych: dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej, dyrektywy w sprawie odnawialnych źródeł energii i rozporządzenia w sprawie zarządzania unią energetyczną, jak wskazano w orientacyjnym harmonogramie określonym w załączniku. Zalecenie Rady Ministerialnej nr 2018/1/MC-EnC w sprawie przygotowania do opracowania zintegrowanych planów krajowych w dziedzinie energii i klimatu przez umawiające się strony Wspólnoty Energetycznej oraz orientacyjny harmonogram należy interpretować w świetle tego harmonogramu.

ZAŁĄCZNIK

W poniższym orientacyjnym harmonogramie przedstawiono kolejne etapy prac:

Daty	Etap
<i>13 grudnia 2019 r.</i>	Zatwierdzenie ogólnych wytycznych polityki z 2019 r. przez Radę Ministerialną
<i>Listopad 2019 r. – marzec 2020 r.</i>	[etap przygotowawczy nowego badania]
<i>Kwiecień 2020 r.</i>	Rozpoczęcie przez Komisję Europejską nowego badania zewnętrznego rozszerzającego unijne modelowanie w zakresie energii i klimatu na Wspólnotę Energetyczną
<i>Kwiecień 2020 r. – grudzień 2020 r.</i>	Komitet ds. Energii i Klimatu i jego techniczna grupa robocza są regularnie informowane o przebiegu realizacji badania i zasięga się ich opinii na temat istotnych aspektów
<i>Początek 2021 r.</i>	Prezentacja wyników badania na forum Komitetu ds. Energii i Klimatu i jego technicznej grupy roboczej oraz dyskusja na ten temat
<i>Wiosna 2021 r.</i>	Zatwierdzenie przez PHLG celów na rok 2030 dla umawiających się stron Wspólnoty Energetycznej
<i>Półowa 2021 r.</i>	Przyjęcie przez Radę Ministerialną zmienionych: dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej, dyrektywy w sprawie odnawialnych źródeł energii i rozporządzenia w sprawie zarządzania unią energetyczną dostosowanych do celów na 2030 r. wyznaczonych dla umawiających się stron